

# Institut international du théâtre - ITI

## Organisation mondiale pour les Arts de la scène



**Journée internationale de la danse 2023 – 29 avril**

**Auteure du Message : YANG Liping, Chine**

Danseuse & Chorégraphe

Français (Traduction)

---

### **Message de la Journée internationale de la danse 2023 par YANG Liping**

La danse, une voie pour communiquer avec le monde

Le langage corporel est la forme de communication la plus instinctive de l'humanité. Lorsque nous sommes nouveau-nés, nous pouvons utiliser nos mains et nos pieds pour faire des gestes de danse avant même d'avoir appris à prononcer un mot. La danse naît de cette « langue primale ».

Beaucoup de choses incitent les gens à danser. Dans ma ville natale, ma grand-mère m'a dit un jour que la danse était une manière de remercier le soleil, et d'apporter chaleur et lumière à nos vies.

Lorsque la récolte est bonne, nous dansons dans les champs, le cœur joyeux, pour exprimer notre gratitude envers la terre. Lorsque nous rencontrons quelqu'un que nous aimons, nous pouvons danser comme un paon déployant les plumes de sa queue pour gagner son affection. Même lorsque nous sommes malades, nous avons recours à de mystérieux rituels de danse pour repousser les démons de la maladie.

Dans mon monde, la danse fait partie intégrante de notre vie et de notre existence depuis notre plus tendre enfance. Elle a toujours été la clé qui ouvre la relation de l'être humain avec la nature et avec tous les êtres vivants. Dans ma ville natale, il existe un dicton : « si tu as des jambes mais que tu ne sais pas danser, tu as gaspillé ta vie en pure perte ». La danse est étroitement liée à la nature et à la vie. En ce qui me concerne, la danse ne fait qu'un avec la nature et la vie - voilà la véritable essence de la danse.

Certaines personnes viennent dans ce monde pour perpétuer leur lignée, d'autres pour profiter de la vie, d'autres encore pour rechercher des expériences. Pour ma part, je suis une observatrice de la vie. Je viens voir comment une fleur s'épanouit et se fane, comment les nuages flottent et comment la rosée se condense...

C'est pourquoi toute mon inspiration créative vient de la nature et de la vie : l'éclat du clair de lune, le déploiement du plumage des paons, la transformation d'un papillon à partir de son cocon, la libellule qui effleure la surface de l'eau, la chenille qui se tortille, les fourmis qui marchent en file...

Il y a de nombreuses années, sur une scène, j'ai fait face au public et j'ai dansé la première chorégraphie que j'ai créée : *L'esprit du paon*. Le paon est un animal qui vit toujours dans notre monde. Mais c'est aussi une créature qui symbolise la sainteté et la beauté dans le monde oriental, car son apparence ressemble à celle du phénix et certaines de ses postures sont comparables avec celles du dragon. C'est en dansant que j'ai compris l'esprit agissant du paon.

Les cultures de la danse de l'humanité sont abondantes, elles embrassent des cultures entières et des attributs communs. Nous tirons l'essence de la danse de l'observation de la nature, de la vie et de tous les êtres vivants qui nous entourent. Mon pays possède lui aussi une abondante culture de la danse que je transmets avec passion en héritage. Elle nourrit notre esprit et notre corps, et nous donne la capacité de communiquer avec le monde. J'ai rassemblé quelques danses traditionnelles primitives et les ai présentées sur scène, telles que *Yunnan dynamique*, *Mystère tibétain*, *Pingtan dynamique* et bien d'autres encore. Toutes ces danses sont issues de la terre et nous ont été léguées par nos ancêtres en tant qu'héritage. Nous devons nous efforcer de les préserver et de les présenter au monde.

Une fois ces œuvres mises en scène, les gens ont été profondément impressionnés par leur beauté captivante et leur signification culturelle. En tant que danseuse, j'ai continué à explorer le domaine illimité de la danse pendant des décennies et j'ai été invitée à créer des œuvres contemporaines expérimentales, telles que *État de siège – l'histoire complète d'Adieu ma concubine*, et *Rituel de printemps* pour la scène mondiale.

Mon art s'inspire de la nature de ma ville natale, de mes expériences personnelles et de la profonde civilisation de l'Orient, qui fait partie intégrante de la civilisation mondiale, car elle est source de diversité, de richesse et, surtout, d'inspiration.

« Apprendre de la nature » et « l'unité de l'homme et du monde » constituent la philosophie, la sagesse et l'esthétique de l'Orient. Ces doctrines constituent également le noyau spirituel de mon art. En tant qu'êtres humains, nous devrions respecter la nature, apprendre d'elle et nous harmoniser avec elle, tout comme le font la terre, les montagnes et le ciel.

Les danseurs et les chorégraphes doivent écouter plus attentivement les joies et les peines du monde, en utilisant la danse pour compléter le dialogue que nous avons eu avec la nature et la vie qui dure depuis des milliers d'années.

Aujourd'hui, je vais non seulement continuer à partager notre culture de la danse avec le monde, mais j'espère aussi inviter tous les danseurs du monde qui aiment la danse et qui aimeraient exprimer leurs émotions par la danse, à utiliser conjointement notre art pour transmettre notre amour et nos louanges au ciel et à la terre.

La vie ne s'arrête jamais ; la danse ne s'arrête jamais.